Essentially incread in german Sketch, but has more examples.

Southwell

Komba sentence and paragraph types

Ma 499.12均常。了 So

# KOMBA SENTENCE AND PARAGRAPH TYPES.

Ma 490 "

N.&G.Southwell.

GRAMMAR WORKSHOP

August 1972.

Summer Institute of Linguistics.

UKARUMPA.

Papua New Guinea.

THE LIBRARIAN
SUMMER INSTITUTE OF LINGUISTICS
P.O. UKARUMPA. E.H.D.
TERRITORY OF NEW GUMEA

# List of Contents.

		Page.
Inti	roduction.	2
Symb	ools and Abbreviations.	3
The	Sentence.	4
Paragraphs.		
1.	Narrative Paragraph.	12
2.	Procedural Paragraph.	30
3.	Quote Paragraph.	41
4.	Dialogue Paragraph.	49.
5.	Condition-Result Paragraph.	53
6.	Warning Paragraph.	64
7.	Identical Predicate Paragraph.	70
8.	Paraphrase Paragraph.	79
9.	Exposition Paragraph.	85
10.	Reinforcement Paragraph.	98
11.	Contrast Paragraph.	103
12.	Exhortation Paragraph.	112
13.	Alternative Paragraph.	119
14.	Antithetical Paragraph.	<b>1</b> 27
15.	Coordinate Paragraph.	131
16.	Comand-Fulfillment Paragraph	134
17.	Question-Answer Paragraph.	140

#### Introduction.

This paper is a presentation of the Sentence and Paragraph types found in the analysis of fifty pages of various Komba texts.

Komba is a language spoken by about 10,000 people in the Kabwum Sub District of the Morobe District of Papua New Guinea. The data studied was gathered over a period of some years from villages im the Kone area.

## Symbols and Abbreviations used in this paper.

+ Obligatory

<u>+</u> Optional

C. Clause

P. Paragraph

vb Verb

conj. Conjunction

Coord. Coordinate

Alt. Alternative

N Item may reoccur a number of times.

BU Build Up

Med. Medial form

Fin. Final form

#### The Sentence.

The Sentence is marked by having two or more bases, with all non final bases having medial verb forms indicating either an identical subject or a different subject in the following base, and the final base has a final verb form in the predicate.

The non final base fillers may optionally have the Completed action suffix  $-\underline{n}\hat{a}$  on the medial verb form in the predicate and/or may know be connected by the Sequential Link  $\underline{ko}$  'then'.

Without either of these the sentence generally still expresses sequence, but with the inclusion of wither or both focus is brought to bear on the sequence.

The sentence may indicate time sequence, Logical sequence or Condition and Result.

The Sentence.

± Periphery	+(+ Base l	<u>+</u> Link ) <sup>n</sup>	+ Base 2	
ee 'yes'	Medial C.	ko	Final C.	
on 'yes'	(same or		78-926 SEC SEC.	
buŋâ 'no'	diff subj)			
ka 'but'	÷			
zorat 'that'				
zo ko				
'that then'		A7744		
zorat ko		y <sup>2</sup>		
'that then'		*		
zirat .				
'this' .				
<u>biri ahdi i</u>				
<u>oi ko</u>				
'and then'				
gât ko				
'so then'	,			

#### Base 1; Medial C.

Zo dâtnângwoi

That he.told.us. (med)

#### Base 2; Medial C.

ko topná zo n nángám

then basis.its.that understand(med).

#### Base 3; Final C.

kusiknaan tuuwen.

good.at

we.made.it.(Fin).

#### Free Translation.

He told us that and then knowing the basis of it we made (did) it good.

Base 1; Medial C.

zet

zâimŋâ

You.two

in.contrast go.up.having (med).

Base 2; Final C.

Atâṇandâ

gatņâ

galem

Elder.sister

younger.didter overseer she.will.do (Fin)

## Free Translation.

You two (in contrast to me) having gone up (to the village) the elder will watch over the younger.

## Base 1; Medial C.

Ulin

kom

wild

struck.it (med)

## Base 2; Medaal C.

gaam

cut.it (med)

## Base 3; Medial C.

om

cook.it(med.)

#### Base 4; Final C.

nem ten.

eat.it we.saty (Fin).

## Free Translation.

It is a wild (pig) that we killed and cut up and cooked and are eating.

Base 1; Medial C.

Nak pana mem

tree mid.section take (Med.)

Base 2; Medial C.

ko tâk diim

vine lead.it (Med°) then

Base 3; Medial C.

Kopi gootgaan

then coffee branch.thps.at

go Med.)

Base 4; Medial C.

saagiihdâ

we.tie.it (Med.)

Base 5; Medial C.

gwolan tenâksâm ko

then down it.bends (Med.)

Base 6; Medial C.

gei

it.goes.down (Med.)

Base 7; Medial C.

nebutyâ kwâkŋaan âi

others on.top go (Med.)

Base 8; Medial C.

zem

lie (Med.)

#### Base 9; Final C.

ko bonnâ âlip yatâ zo âsagemap.
then fruit.its good like.that those it appears (Fin.)

#### Free Translation.

We take the mid section of the coffee tree then pull a string to near the tips of the branch and we tie it then in bends and goes down (with the weight of the stone on the string) and the other branches are on top (above) of it and they go (grow) and stay (spread out like that) then fruit appears (bears) well like that.

#### Paragraphs.

Paragraphs are menerally marked by having two or more slots, the fillers of which close with a final verb form, (or a non-verbal Final Clause or Clause Fragment).

The one exception to this general pattern is the Alternative Paragraph which has an Alternative I and an Alternative Link as its obligatory slots.

Seventeen Paragraph Types have been discovered in the data studied. Due to the limited amount of data used the number of examples given for some types and the lists of slot fillers are in some cases quite limited.

The Paragraph types discovered are listed below;

- Narrative Paragraph.
- Procedural Paragraph.
- Quote Paragraph.
- 4. Dialogue Paranraph.
- Condition-Result Paragraph.
- Warning Paragraph.
- 7. Wdentical Predicate Paragraph.
  - 8. Paraphrase Paragraph.
  - 9. Exposition Paragraph.
  - 10. Reinforcement Paragraph.
  - 11. Contrast Paragraph.
  - 12. Exhortation Paragraph.
  - 13. Alternative Paragraph.
  - 14. Antithetical Paragraph.
  - 15. Coordinate Paragraph.
  - Command@Fulfillment Paragraph.
  - 17. Question-Answer Paragraph.

#### Narrative Paragraph.

The features of the Narrative Paragraph are a string of from two to eight Build Ups. All the Build Ups may optionally begin with a conjunction.

The function of the Narrative Paragraph is the expression of narrative sequence.

The Narrative Paragraph is the most common paragraph type. It occurs in all types of discourse and may also be embedded in Narrative, Warning, Procedural, Exhortation, and Command-Fulfillment Paragraphs.

> Executities ... Denne Brown B

## Marrative Paragraph.

<u>+</u> Periphery	+ BU 2-8	<u>+</u> Periphery
Final C.	Final C. Sentence Quote P. Contrast P. Question— Answer P. Dialogue P. Exposition P. Warming P.	Final C.

Mote.

The setting of a Marrative Paragraph generally occurs as a phrase or clause embedded in the initial Build Up. However when a Final Clause occurs in the initial Periphery it functions as the setting for that paragraph. The setting generally indicates time and/or location.

An optional final Periphery sometimes occurs. This gives additional datails generally regarding the time and/or location which were not included as a setting.

The most common method of connecting all Build Uns is the reduplication in some medial form of the verb which was final in the previous Build  $U_{\text{D}}$ . Use of such connection outnumbers the use of conjunctions by a ratio of at least two to one.

Any one of the conjunctions: oi 'and', ka 'but', gât ko 'so then', zo ko 'that then', and zorat 'that' may optionally occur at the beginning of the Initial BU. The following BUs may optionally begin with any one of the conjunctions; oi 'and' oi kn 'and then', zo ko 'that then', zorat dân 'according to that8 or the exclamation aiop.

#### BUl; Sentence.

Ka nâgât mamzatnâ ko ibâzikņoot gamņā
But my two.mothers in.contrast with.their.father came

geitâ ko too nirem <u>nâmbut</u> <u>kon oâitâ</u> went.donw then river crossed other.side up they.came

ko warin mei zingiri bukurân min-zinnâm then earthquake took he.saw.them freinds took them

geim zem tâip
no.down lay it.saty.

#### BU2; Quote P.

## Introduction Sentence.

Yei yei saneta <u>bâratzatņā itā sām</u>
Woe woe they.said his.two.daughters like.this spoke
dukwoip.

he.told.them

## Quote; Sentence.

Zet ko zâimnâ âtânanda oatnâ
You in.contrast having.gone.up the.elder the.youncer
oalem upan.
overseer she.well.be.

## Condition-Result P.( Embedded)

Condition; Final C.

nâi sot ândibat?
Who with I.will.live?

## Result; Sentence.

<u>Gât ko nâ kârân aria mi-niibap.</u>
So then I to.stone go it.will.take.me.

BU3; Sentence.

<u>Sâm ko puriksâm kârân ari ko kâtnâ</u> He.spoke then turned to.stone he.went then stone

memma Gwama xxxxx toin ciarip.
having.taken Gwama river.to ,it.went.down.

#### Free Translation.

But my two mothers in contrast having come with their father they went down then crossed the river and came up the other side then the earthquake occured and he saw his friends being taken down (in a landslide). They wailed and (the man) told his two daughters and said like this, "You two having gone up, the elder will look after the youngar. Who have I to live with? So then I will go to the landslide and it will take me." He spoke then turned and went to the landslide then the landslide having taken him went down to the Gwama River.

#### Periphery; Final C.

Zi ko kamânoât den dâcobâ Here then village.of talk I.must.tell.you.

#### BU; Final C.

Kone nii kahanaan mindu-minduyan Ununu Kone bird nlace.at meeting.at Ununu village

sot Lama Kone kambâm yambâtŋâ agowe. and Lama Kone villages fight heavy they.fought.

## BU2; Sentence.

Anoneta zorenak kiap sot polisiman They.fought just.then Gov.Officer and Policemen

namna aksik dii-zingam tenna konanga-zingam having.come all led-them line stood-them

nilâmzin ekņā min-zinoām Kabuum āiwe. their.blood sau took-them Kabuum they.went.

## BU3; Final C.

Zoren tâk namin te.
there vine houhouse they.stay.

## BU4; Final C.

Nâmbutṇâ kain zaoât, nâmbutṇâ kâin kimembut zâmbarip. Some month two some month four he.put.them.

## BU5; Sentence.

A amhân aksik Wasu <u>ceine</u> <u>nâmbutnâ</u> <u>Kabuum</u> men women many Wasu they.went.down some <u>Mahuum</u> yatâ tuum te. like.that work they.stay.

Periphery; Final C.

Kambâm zo Setemba topkwannâ zoren anowe. fight that September beginning them they.fought.

#### Free Translation.

Here I must tell you news of the village. At a meeting at Kone airstrip Ununu and Lama and Kone villagers had a serious fight. They fought, and just then the Government Officer and Policemen came and led them and lined them up, and having looked at their wounds they took them to Kabwum. There they stay in prison. Some of them he sentenced to two months, some to four months (prison). Many men and women went down to Wasu and some are working like that at Kabwum. They fought that fight at the beginning of September.

#### BU1; Sentence.

Bururâpnin Kabwum kiintop âmbi zen Fræends.our Kabwum about down.there they

pisuk pane ko bet moli-zinnânamen.
all they.put then last we.are.about.to.follow.them.

#### BU2; Warning P.

#### Unwanted Result; Quote P.

#### Introduction; Final C.

zorat op ko silep zirat såbe that being.so then shed this.of you.might.say,

#### Quote; Final C.

Silep mâiktâ tuunamen. shed small we.are.about.to.build.

#### Evasion; Quote P.

#### Introduction Final C.

not you.will.speak,

## Quote; Sentence.

Silen mâiktârâ tuuqi kin-p.
Shed small he.made it.stands.

#### BU3; Sentence.

Zo ko birâm mindu-minduin sa that than leave meeting.in I.spoke

ko i <u>irak sâm ko mindum ko zi panamen.</u> then today speak then gather.it then here we.will.put.it.

#### Free Translation.

Our friends down about Kabwum they have all built (stores) and now at last we are about to follow them. That being so

you might possibly say of this store, "It is a small store we are about to build." Do not say, "(Kone Village) is making a small \*\*\*\*\* store and it stands." Therefore leaving (that taak) I spoke in the meeting then today we are about to speak (of it) then gathering (iron) we are going to build it here.

#### BU 1; Sentence.

Bau ulin molim manâ ko Buse zêi Pio wild hunted on them Buse went.up

Simana sunin.
Simana speared it.

#### BU2; Sentence.

Suci ko dum âburem oam ba Bum Karen He.speared.it then again it.tumned came Pur Karen zarin.
it.went.up.

#### BU3; Sentence.

Molim gane ko kop gam ko ba Saret hunt they came then up it came then Saret.

giarip.

it.uept.down.

#### BU4; Sentence.

Saret ari ko molim ma Gabone kop oâindâ Saret it.went then hunted on Gabone up we.came

zo tik tâi ko kârum ba Umbet Teurt there hid it.stay then searched Umbet T Teurt.

âburem oa ko muyaneindâ ko Kwe zarin. tumned came then found.it then Kwe it.went.up.

#### BU5: Sentence.

Kue ari ko molim ândiven.
Kue it.uent then hunted we.lived.

#### BU6; Sentence.

Manâ um tipnaan tik têi ko kêrum
Continued pitpit waste.in hid it.støy then searched

manâ manâ sum lum Malombet mâtâp âmhi. on on speared.it carried Malombet path down.there

neiwen.

we.went.down.

#### BU7: Sentence.

Buse mei kâtki patin melu oùndâ seip.
Buse went.down cave bug.at earth we.lit it.cooked.

#### Free Translation.

We continued on hunting the wild pig, then it went up to Buse, and Simanâ speared it. He speared it then it turned and again came and went up to Pim Kârep. They hunted it and came, then it came up then came and went down to Saret. It went to Saret then we hunted on and came up to Gabone, and it went up there and stayed hidden, then we searched and turned and came to Umbet Tewat, then found it then it went up to Kwe. It went up to Kwe, then we kept hunting \*x\* it. We continued, and it was hiding in the pitpit waste, then we searched on and on and speared it and carried it and went down the Malombet path down there.

We went down to Buse, and at the big cave we prepared and lit an earth oven and it cooked.

#### Periphery; Final C.

Mârum kambâm natâ takin.

Previously fight big it.arrived.

#### BUl; Final C.

zoren kambâmân sâk kâu ziŋâ tirek at.that fight.at skin white they bridge

patâ tuuwe.

big they.made.

#### BU2; Sentence.

zoran âki ba âinetâ a zinâ that completed and they.went men they

âi ga-ga urâwe. go coming they.were.

#### BU3; Final C.

zoran hurup nai takip.

There flood a it.arrived.

#### BU4; Sentence.

Tirek zo kwokâm lum ba arin.

Bridge that picked carried and it.went.

#### BU5; Final C.

<u>Di ko Kiap</u> <u>sâip</u>.

And then Lov. Officer he.spoke.

#### BU6; Contrast P.

## Contrast 1; Sentence.

a ambên zennât onnâ sâi tannâ men women for then being be spoke it stay. Kanumâ min-ziṇoâm âi ga-na onmâin. Canoe take-them go coming it.was

## Contrast 2; Exposition.

#### Mext; Final C.

Narâkmâ Hube âiwen, zoren ko kanu. It.is.time Hube we.went, then in.contrast canoe.

natâ bunê.

## Exposition 1; Final C.

Kanu mâiktârâ nâi zanât. Canoe small very tun.

#### Exposition 2; Contrast P.

## Contrast 1; Sentence.

Zaoârâk min-zingâm âim gam tâin

Just.two take-them go come it.stay.

## Contrast 2; Final C.

Marina ko karamhut oip.

Its.owner in.contrast third he.was.

#### Free Translation.

Previously the hig fight (war) came. There in the war the Europeans made a big bridge. That (war) finished and they went and men were going and coming across (the bridge). A flood came there. It picked up that bridge and corried it and went. And the Government Officer gave an order. For the people's benefit he gave an order and a cance staying there was taking people and coing and coming (ferrying them). At that time we went to Hube, then in contrast it was not a big cance. There were two very small cances. They were taking only two (at a time) and going and coming. The owner in contrast was a third pers on.

#### BUl; Final C.

Imbaŋâ açowen.

much we.fought.

#### BU2; Contrast P.

#### Contrast 1; Sentence.

Acom manâ manâ kom acom manâ ko cilâm Ficht on on hit fight on then blood

zenak zanât ningâwe. they two nave.us.

#### Contrast 2; Sentence.

ka Simine ko wan Wilina kom kabaknei but Simine in.contrast what Wilina hit thrust.him.

kn tandâuân kom kâuk kunzirin then on.post hit head he.split.it.

## BU3; Final C.

Yei Mange kâuk**nâ y**ei sam zein. Woe. Mother my.head woe say lay.

#### Free Translation.

We found t much. We fought on and on, striking and fighting on, then they gave us two wounds. But Simine, in contrast, Wilina struck him and thrust him, then he struck a post and cracked his head. "Woe, Mother my head." he kept wailing.

BU 1; Final C. Andâgâ kuâkmaan âim zeman.

Andânâ kuâkmaan âim zeman.

Its.roots on.ton go lie.

#### BU2; Sentence.

zo ari rorana hânoât kelâkna zem ândian. there it.ques that earth's fat lies lives.

#### BU3; Sentence.

zorana pindi koni oksamap. That gives.to.it coffee gets.up.

#### Free Translation.

The (tree's) too roots on out horizontal. They no there and the nutrition of the soil is there. The (soil) gives (nutrition) to it and the coffee (tree) grows.

#### BU1; Sentence.

<u>a ambân min-zingâm âim qâin.</u> men women take-them go it.came.

#### BU2; Sentence.

Manâ ko nâi zâiwe.
Continued then one they.went.up.

#### BU3; Exposition P.

#### Text; Sentence.

zo ko a <u>nâi sâi ambân zanât zaritâ</u>
that then man a spoke women two they.went.up

a mâi zarin. man a he.went.up.

#### Exposition; Final C.

A zo ko ambân zo biitnâ/
man that then women that his.niece.

#### BU4; Quote P.

## Introduction; Final C.

Alon, katorta zoran ita sair, Exclamation, child that like-this spoke,

#### Quote; Exhortation P.

Basis; Final C.

<u>Gâ</u> <u>a patâ</u> You man big.

## Exhortation; Final C.

birâm tâtnan. leave.off you.stay.

## Exposition P. (embedded)

Text; Final C.

Kanurâ zi patâ buṇâ. Canoe this bin not.

# Exposition 1; Final C. Mâiktârâ.

Small.

#### Exposition 2; Sentence.

zorat zo zagât dâpmaanâk zâibabot.
that those two only.fitting they.will.go.up.

#### BU5; Quote P.

Introduction; Sentence.

<u>Sâi</u> <u>itâ</u> <u>sâin</u>.

he.spoke like.this he.said,

#### Quote; Condition-Result P.

Condition; Final C.

Katepnâ sat.

Child you.spoke.

## Result; Final C.

Gagât den mân naŋcâbat. Your t talk not I.will.listen.

## Conclusion; Sentence.

Kanu zi âlip dâpņaan be zainat. Canne this good fit and we.will.go.up.

## BU6; Sentence.

Sâi ko kateptâ zo sâip. He.spoke then shild that he.spoke.

## BU7; Condition PResult P.

## Condition; Final C.

zo ko wanoât kateptâ mâik zoran sâin. that then because child small that he snoke.

#### Result; Final C.

Zorat op ko a patâ zoran zâkât den that being.so then man big that his talk

mân nârgin.
not he.listened.

#### BU8; Sentence.

Katen zo kennotnâ opnâ ko a noban sâm
ko lan min-ziṇṇâm ba arin.
then rashly took-them and went.

#### Free Translation.

(The cances) took men and women and went and came. They continued then they went up into and cance. A man ordered and two women went aboard and a man not in. That women was the niece of that man. Okay, that young man (ferry operator) spoke like this, "You are a big man. Get off and stay. This cance is not big. It is small. It is only fit for those two to go in it." He spoke and (the man) said, "You, a child speak; I will not listen to your talk. This cance is good and fit, we will go in it." He spoke and then that young (operator) spoke. That being so then that big man did not listen to his talk. That young (operator) being afraid said the man might kill me and rashly took them and went.

#### BU1; Sentence.

1954 narâk zoren <u>a ambân donhen natâ</u> 1954 time at.that men women many very

zin Hube mâirâp zinâ Mape Maneba âcmnâ
they Hube penple they Mape Maneba having.come

stua namin ŝi koni motzin minat sâm
store building go coffee thing.their we.will.sell said

âiwe.

They .went.

#### BU2; Sentence.

manâ manâ Heldsbach takamṇâ ziwe.

on on Heldsbach having.arrived they.slept.

#### Free Translation.

In 1954, at that time many men and women, Hube people they having gone to Mape and Maneba said, "We will go to the store and sell our coffee and things," and they went.

They went on and on and having arrived at Heldshach they slent.

#### Procedural Paragraph.

The Brocedural Paragraph is made up of from two to six steps. It has an optional Periphery.

The Procedural Paragraph is used to express steps in a procedure to be followed.

Procedural Paragraphs are not usually embedded ind other paragraphs but generally occur in Procedural Discourse.

# Procedural Parantaph.

+ Sten l	+ Step 2 <sup>1-5</sup>
Final C. Sentence Paraphrase P. Identical Predicate P.	Sentence M Exposition P. Narrative P. Contrast P.
	Final C. Sentence Paraphrase P. Identical

#### Note.

When the Periphery is filled by a Final Clause or Sentence, The Clause or Sentence functions as a setting for the paragraph. More commonly the setting for the paragraph is embedded as a phrase or clause in the initial step of the paragraph.

Two alternates may be expressed by the use of a Contrast Paragraph filling one \*\*\* of the Steps.

#### Procedural Parantanh Examples.

#### Step 1; Sentence.

Kâmŋâ karâmbut takôm zâimŋâ hinbinâk Shoots three arrive having.gona.up erect.only

<u>kiri ko kât nâi mimen.</u> it.stands then stone a we.take.it.

#### Step 2; Sentance.

Nak papa mem ko tak diim ko koni tree mid.section take then vine lead then coffee

gootmaan âi saagindâ ko gwolan tenaksâm its tips co we.tie.it. then out bends

gei nebutnâ kuâknaan âi zem ko bonnâ go.down others on.top go lie then fruit

âli<u>âlip yatâ âsâoemap.</u>
good like.that appear.

## Step 3; Sentence.

<u>Asanei</u> <u>ko sândum mandâliman.</u>
It.appears then pick.it we.crush.it.

#### Free Translation.

When two shoots grow up and are upright then we take stone. We take hold of the mid section of the branch then take a string towards the tip of the branch and tie it then it bends down and the other branches are above it and (the tree) bears fruit well. The fruit appears well then we pick and \*\*\*x\*\*\* crush it.

Procedural Paragraph Examples.

Periphery; Final C.

Sâlânkumen.

We.count.it.

Step 1; Sentence.

Narâk karâmbut oi ko gêsum ikmen.

Time third it.is then take.hold we.see.

Step 2. Sentence.

Sâp karâmbut zo mân kikerereksâi ko Time third that not slippery then

ekap mânângât lugindâ gâi ko banana.leaff cut we.carry.it it.comes then

kworâkum kwsiknaan tuumen.
cover.it nood.at we.make.it

Step 3; Contrast P.

Contrast 1; Sentence.

Alâcei ko sâp maminâ zi ko nen It ferments than time fifth this than we

koni sannonmen.
coffee we.wash.it.

Contrast 2; Sentence.

Kopi domben patâ zoranî ko sân kimemburâk Coffee much very that in.contrast time three.coly

tapnâ alânei ko sannonmen. having.stayed ferments then we.wash. it.

# Step 4; Exposition P.

Text; Final C.

Too sancon loki-lokina ko kin kanok Water wash tipping.out in.contrast feet one

we.wash.it.

### Exposition 1; Final.C.

Too sangon lokimen.
Water wash we.pour.it.out.

Exposition 2; Final C.

Giliknâ sot kâroknâ zo sangon lokimen.
Slipperyness and smell that wash we.pour.but.

### Free Translation.

We count the time. When it is the third day we feel it and see. If on the third time (day) it is not slippery then we cut a banana leaf and carry it and it comes then we cover it and make it good. It ferments then on the fifth day we wash the coffee beans. Much of that coffee in contrast satys only four days and ferments then we wash it. Concerning the washing and pouring out (rinsing of it), we wash it eleven times. We wash it and pour out (the water). That slipperyness and smell we wash and pour out.

### Procedural Paragraph Examples.

Sten 1; Sentence.

Koni sândumnâ irâ karâmbut kimembut
Coffee having.picked bags three four

yatâ mandâli-mandâliŋaan pâindâ kin like.that crusher.in we.put it.stands

tâi ko mandâlem kin tapmen. it.stays then crush stand we.stay.

### Step 2; Preocedural P.

Periphery; Sentence.

Mandâliandâ otoyân gei tâpmap.

We.crush.it trough.in it.goes.down it.stays.

Step 1; Sentence.

Oto patâ patâ tâi ko too kândom trough big big stay then water first

lokeindâ oeimaap.
we.pour.in it.goes.down.

Step 2; Sentence.

Sangon pisuk pampâ lokeindâ ari Wash all having.put.it we.pour.it.out it.goes.

ko du too zanât gumen.
then again water second we.pour.in

Step 3; Sentence.

Guṇindâ nei ko sâktân bunutân We.pour.it it.goes.in then skins pieces

mulunâk simbân pâmen. carefully picked.out we.put.it.

### Step 4; Sentence.

Pam ko karêmbunê too gum ko yen We.put.it then third water pour.in ten just

pamen.

we.put.it.

#### Step 5; Sentence.

Nemmâ kamânân pamen. Having.taken.it village.at we.put.it.

#### Free Translation.

Having picked the coffee beans we put three or four bags full in the crusher and it stays, then we stood crushing it. We crush it, and it goes down into a trough and stays. There are big troughs there, then we pour in the first water. Having washed it and put it all (at one end), we pour out (the water) and it goes, then we pour in the second water. We pour it in then carefully pick the skins and pieces and put them aside. We put them then pour in the third water then just put it aside. Having taken it we put it in the village.

### Procedural Paragraph Examples.

# Step 1; Exposition P.

Text; QuoteP.

Introduction; Sentence.

Ai tâinda ko nolanâ nen yatâ Went we.stay then European ws like.that

kwokâ-ningin. taught-us.he

Quote; Sentence.

kopi tonkwapna tengana panat. coffee having.begun rows.its. we.will.put

Exposition 1; Final C.

zo ko tennânâ 9 fit. that then rows.its nine feet.

Exposition 2; Final C.

zo yatâ zoren MXMXXX panat.
there like.that there we.will.put.it.

Step 2; Sentence. .

Tenoânâ topkwapnâ pam ko pam kin ko rows.its begun put then put stand then

kopi tonkuanna Maman panaam ko koni coffee begun nround.in ready.to.put then coffee

kâmitnaam k ko ândânâ hânân âmbi geibap, ready.to.plant then roots.its ground.in down it.will.go.down.

zo mânâncâtmen. Those ws.cut.them.

### Step 3; Natrative P.

BUl; Final C.

Andânâ kwâkmaan âim zemap. Roots.its on.top go they.lie.

### BU2;2 Sentence.

zo ari zoraŋâ hângât kelâkŋâ zem ândiap there goes there earth's fat lies it.lives.

### BU3; Sentence.

Zorana pindi kopi oksamap.
There it.gives.it coffee gets.up.

### Free Translation.

We went and stayed and then a European taught us like that, having begun a coffee (garden) we will put rows. Those rows will be nine feet apart. Like that we will put it there. Having begun the rows we will keep putting them then having started the coffee (trees) and being ready to put them in the ground, then being ready to plant them \*x then the roots that will go down in the ground, we cut those off. It's roots go horizontal. They go there and the earths nutrition is there. The earth gives (nutrition) to it and the coffee (plant) grows up.

### Procedural Paragraph Examples.

# Step 1; Identical Predicate P.

Slot 1; Final C.

Zorat ombonâ ku-kunaan zoren pamen.

That board construction on there we put it.

Slot 2; Final 60

zo ko kândom omhonaan namen. that then first on.borads we.put.it.

### Step 2; Exposition P.

Text; Final C.

Zorana memna mayan man namen. That having taken it sun in not we nut it.

### Exposition; Sentence.

Pâindâ ko hilâm kânok tanman. We.put.it then day one it.stays.

# Step 3; Exposition P.

Text; Sentence.

Zanâtrach zoren ko meindâ mayên âimor. Second.on then in.contrast we,take.it sun.in it.goes

# Exposition 1; Final C.

Ma nâmcâmer.
Sun it.fools.

# Exposition 2: Final C.

Manî ikehan.

The sun shines on it.

### Step 4; Sentence.

Sâknâ enindê kiknâuk yatâ ni Skin.its we.look.at crack like.that is

ko du meindâ âi sândukņaan âi tanmar. them again we.take it.goes shade.in goes it stays.

### Step 5; Sentence.

Ma enindâ utuk ni kn dum meindâ Sun we.look.at shaded is then again we.take.it.

âi ma nânnâman. it.goes sun it.feels.it.

### Step 6; Sentence.

Ikemnâ <u>mêm purik purik kandât pikniknoot</u> Having.shone take turn turn back ache.with

melânmen. we.turn.it.

# Free Translation.

We put it there on a board frame. That then we put first on boards. Having taken that we do not put it in the sun. We put it aside and it stays on day. On the second in contrast, we take it into the sun. It feels the sun. The sun shines on it. We look at its skin and if it is cracking then again we take it and it goes in the shade. When we see the sun is shaded then again we take it and it goes and feels the sun. The sun having shone on it we take and turn and turn it and (our) backs ache and we turn it.

### Quote Paracraph.

The Quote Paragraph is marked by an obligatory Introduction and a Quote. An optional Periphery and a Quote Closure may also occur.

The Introduction is generally closed by a final form of the verb  $\underline{sa}$  'speak'. When the Quote Closure occurs it too includes a form of the verb  $\underline{sa}$  'speak'.

The function of the Quote Paragraph is the presentation of quoted speech with a suitable introduction.

The Quote Paragraph may occur in all types of discourse but is most commonly found in Horative and Narrative Discourse. It often occurs embedded in other Paragraphs.

# Quote Paranraph.

inal C. entence with final form of ne of the following erbs) sâ 'say' naŋŋâ 'think' mâsikâ 'ask' âigu 'ask' duku 'tell' kwâkâ-ŋaŋĝâ	Final C. Sentence Alternative P. Narrative P.	a form of the verb <u>sâ</u> 'say' or <u>yatâ sâ</u> 'speak like tĥat'

Note.

In the Quote Paragraph the Introduction is obligatory and the Quote Closure Optional. This distinguishes it from a quote embedded in a clause. In the quote embedded in a clause there is no Introduction and the Quote muct be followed by a form of the verb  $\underline{s\hat{a}}$  'say' in the predicate slot of the clause.

The filler of the Introduction may begin with any one of the conjunctions zo ko 'that then', zorat 'that', zorat opnâ 'that being so', ka 'but', oi and, or the exclamation aiop.

### Introduction; Sentence.

Maran nep zi bonnâ oi ko sâbi
Later work this fruit.its it.is then they.will.say

### Quote; Sentence.

Nâŋâ sanda muyaqian. I I.spoke it.appeared.

# Closure; Final C.

yatâ sâbe

like that they might speak

### Free Translation.

Later when this work (of building an airstrip) bears fruit then they will say. "I spoke and it appeared."
They might speak like that.

### Introduction; Sentence.

Kengâtzinâ opnâ toren toren kârumnô fear.their having.been half half having.searched

nane <u>kiapkât</u> <u>arâpŋâ</u> <u>a kâtikṛâ</u> they.came Gov Officers' men.his men strong

mâsikâ-ziŋqane sâwe.
they.asked.them they.said.

### Quote; Final C.

A zi mân iksen.
man this not we.hav.seen.him.

### Free Translation.

Being afraid they searched each side (of the river) and came and the Government Officers' men, Policemen they asked them and they answered, "We have not seen this man."

### Introduction; Sentence. >

zo ko nâtioân a nâinâ umanân ek zei that then richt.in man a slæep.in sau lie

isemmâ itâ sâm tarâwe. having.cried like.this say they.stay.

### Quote; Final C.

Bendâ gamuna mirâninâ.
Bendâ gamuna our.place.of.livino.

#### Free Translation.

(Concerning) that then a man was seeing in his sleep in the night (and he saw people) and having cried they kept speaking like this. "(Oh) Bendâ gamuna our dwelling place."

Introduction; Final C. >

yatâ Zâkŋâ

sâip.

He

like.that he.spoke.

# Quote; Alternative P.

Alternative; Final C.

hân Gagâren

âlipŋâ ŋâi

tap

Yours.at land good

а

it.stays

# Alternative Link.

MB?

or?

### Free Translation.

He spoke like that. "Is there a piece of good land at your place or (not)?

### Introduction; Sentence.

Kom <u>âim âim ko Warmen sâip.</u> hit go go then Waremen he.said.

### Quote; Final C.

Kopa.

dumb.

### Closure; Final C.

sâip.

he.said.

### Free Translation.

(we fought) hitting on and on them Waremen said. "(You are all) dumb." He said.

### Dialogue Paragraph.

The Dialogue Paragraph is made up of and obligatory Speechl, An optional Speech 2 expounded by a negative response, or an optional Speech 3 expounded by a positive response, and an optional Speech 4 expounded by a conclusion.

The Dialogue Paragraph generally occurs embedded in Narrative Paragraphs and in Narrative Discourse.

If a Quote Paragraph occurs in the Perinhery, another Quote Paragraph may not occur in the Speech 1 slot.

Dialogue - Paragraph.

	<u>+</u> Periphery	+ Speech 1	<u>+(+</u> Speech 2	± Speech 3)	± Speech 4.
,	Quote P.	Final C. Quote. P.	Exposition P		
		¥ 5		-	
				ai	

### Dialonue Paranranh Examples.

### Periphery; Quote P.

Introduction; Sentence.

Sinâ yenak zinnit kiri
eyes. his just looked.at.them he.stood

gei eknâ kengâtzinâ opnâ they.went.down having.seen afraid being

toren toren kârumnâ gane side side having.search they.came

kiapkât arânŋâ a kâtikŋâ Gov. officer's men.his men strong

mâsikâ-zinnane sâwe.
asked-them.they they.said.

### Quote; Final C.

A zi mân iksen.
man this not we.saw.him.

# Speech l; Final C.

Ikâ zoren arian?
Where that.at he.went?

# Free Translation.

the (dead man's) eyes were just looking at them and he stood and they went down and having seen it they were afraid and having searched each side (bank of the river) they came and the Gov. Officer's men asked them and they said, "We have not seen this man. Where has he gone?"

### Dielogue Paragraph Examples.

# Speech 1; Quote P.

Introduction; Sentence.

Gem dam ko sawe,

Down come then they said

### Quote; Final C.

Nengat bâu sâwe.

our pin they.said

### Speech 2; Exposition P.

Text; Sequence S.

Sâne ko neŋoât sâwen. they.spoke then ours we.said.

### Expo.l; Final C.

Zencât hunê.

Yours not.

### Expo.2; Sentence.

Ulin kom gaam om nem ten.

Wild koll cut cook eat we.stay

### Free Translation.

They came down then they said, "It is our pig." they said. They spoke then, "It is ours," we said. "It is not yours. It is a wild pig we killed and cut and cooked and are eating."

# Condition-Result Paragraph.

The Condition?Result Paragraph is made up of an obligatory Condition and an obligatory Result or Conclusion.

A periphery is optional. In some constructions both a .

Result and a Conclusion occur.

The Condition-Result Paragraph expresses a basis or reason and then a resulting action and/or conclusion.

Generally the Result is active and the Conclusion is equational.

In most constructions only one is present but both may occur.

The Paragraph occurs embedded in Exposition and Condition—Result Paragraphs and in all types of Discourse.

# Condition-Result Paragraph.

<u>+</u> Periphery	+ Condition	+( <u>+</u> Result	<u>+</u> Conclusion)
Narrative P	Final C. Sentence Quote P. Condition— Result P.	Final C. Sentence. Coord. P. Condition- Result P. Exposition P.	Final C. Sentence.

Note.

When the Periphery is filled by a narrative paragraph this functions as a setting for the Condition-Result Paragraph. When the Condition begins with want 'because' the Result must be filled by a form which begins with zorat 'that'.

 $F_{\rm illers}$  of the Condition may begin with any one of the conjunctions; zo ko 'that then' ka 'but', oi 'and', or wangât 'because'.

The result may optionally begin with any one of the conjunctions; zo ko 'that then' zorat ko 'that then', zorat oppå 'that being so', zorat oppå ko 'that being so then', påt ko 'so then' or zorat op ko 'that being so then'. The function of these conjunctions is to link the Result and Condition.

# Condition-Result Paragraph Examples.

# Condition; Final C.

A binbin kirip.

Man upright he.stood.

# Result; Final C.

Zorat opņā sarā sāwe.

That being lies they.spoke.

### Free Translation.

The (dead) man stood upright. That being so they told lies.

### Condition-Result Paragraph Examples.

### Condition; Condition? Result P.

Condition; Final C.

Ka kutarin karam tapmap.
but reddish becoming it.stays.

### Conclusion; Final C.

 $\frac{Zo \quad ko \quad koni \quad bâlina}{t^{hat} \ then \ coffee \ bad.}$ 

### Result; Condition- Result P.

### Condition; Sentence.

Zo kwakâm âi mandâlinat.

That pick go we.will.crush.it.

### Result; Coordinate P.

Slot 1 Fianl C.

Zo ko bitninâ pikpiksâmap That then hands.our ache

### Coordinate Link;

sot.

and

# Slot 2; Final C.

kât dombep mân mimen. cash much not we.get.

### Conclusion; Final C.

Zoran koni bâlinâ uap. That coffee bad it.is.

### Free Translation.

But coffee (beans) which are becoming red. Those are bad coffee. (If) we pick those and crush them. Then our hands pain and we do not get much money. That coffee is bad.

# Condition-Resutl Paragraph Examples.

# Condition; Final C.

Ka kuririn karâm tanmap.
but reddish becoming it.stays.

### Conclusion; Final C.

Zo ko kopi bâlinâ. That then coffee bad.

# Free Translation.

But coffee beans which are becoming red. Those are (make) bad Coffee.

# Condition?Result Paraoraph Examples.

# Condition; Final C.

Zo ko wanoât katentâ mâik zoran sâin. That then because child small that sooke

# Result; Final C.

Zorat on ko a natâ zoran zêkât den môn nêrcin. That heing then man big that his talk not he, listened

# Free Translation.

That (so) then because that (was a ) small child (who) spoke. That being so then the big man did not listen to what he said.

### Condition-Result Paragraph Examples.

### Condition; Final C.

Mâi sot ândibat?

Who with I.will.live?

# Result; Sentence.

Gât ko nâ kârân aria mi-niibap.

So then I landslide.to I.go take-me.it.will.

### Free Translation.

Who have I to live with? So I will go to the landslide and it will take (destroy) me.

### Condition-Result Paragraph.

### Condition; Final C.

Net kât mân pandat. We.two cash not we.wi..put.

### Result; Bentence.

Zo ko kalabus <u>neim nep zi barâbet.</u>
That then prison go.down work this we.may.hav.to.leave.

### Free Translation.

(if) we do not pay cabb (tax). (For) that then we may have to leave this work and go to prison.

Condition-Result. Paragraph Examples.

Periphery; Narrative P.

BUl; Final C.

Di net <u>nauet</u>.

And we tuo we came.

BU 2; Sentence.

Zo ko nebânâk tan ma kinzet.

That then work.at.only stay on we.stand.

BU n; Contrast P.

Contrast 1; Final C.

Kopi mân sânduet Coffee a not we.have.picked.

Contrast 2; Final C.

O: Kaunsola takis zo ko Erendenan. And Council tax that in.contrast Erendenan.

ne. they.hav.come.

Condition; Condition-Result Paragraphs.

Condition; Quote P.

Introduction; Sentence.

Di net kât nâi mân tâi kn itâ nânnet/ And we.two cash a not it.saty then like.this we thought.

Quote; Final C.

Net kât buŋâ/

Result: Alternative P.

Alternative 1; Final C.

<u>Gât ko âlip kât nâi pana nâban.</u> So then well cash a y you.put it.will.come

### A Alternative Link;

mo?

Or?

### Condition; Final C.

Net kât mân pândat.

We cash not we.two.will.put.

### Result; Sentence.

Zo ko kalabut geim nep zi birâbet. That then prison go.down work this we.may.leave.

# Result; Sentence.

Yatâ nâŋgâm ekap zi kwap giiget. Like.that think paper this write we.give.ypu.

### Free Translation.

We two came. Since then we have been constantly working. We have not picked any coffee. And the Council Tax Collectors in contrast, they have come to Erendegan. And as we have no money then we thought like this, "We have no money. So then would you send some money? (If) we do not pay (the tax) money. (For) that then we may have to go down to prison and leave this work." Thinking like that we have written and send you this letter.

### Warning Paragraph.

The warning Paragraph has two obligatory slots, one an Unwanted Result and the other an Evasion slot.

The function of the Warning Paragraph is to warn the Hearer to take evasewe action lest something undesirable happens.

The Warning Paragraph generally occurs embedded in a Narrative Paragraph in Narrative or Procedural Discource.

# Warning Paragraph.

+ Unwanted Result	+ Evasion.
Quote P Condition—Result P Narrative P.	.Quote P. Sentence Narrative P. Condition—Result P

Note.

Either the Unwanted Result or the Evasion may begin with the conjunction; zorat opnå ko 'that being so then', or zorat op ko 'that being so then.' However the conjunction can not occur in both slots.

### Warning Paragraph Examples.

# Unwanted Result; Narrative P.

### BU 1; Sentence.

Tuum tâindâ gem ko kwâkņaan mâtâptân Make we.stay it.comes.on then on.top hole.

mâik <u>n</u>âi <u>kinmap</u>.
small a it.stands.

### \_\_ BU2; Sentence.

Zoren <u>oâbâ ko pibânâ nâi kopi zo</u>
There from then wind a coffee that

<u>oâsui</u> <u>ko mân alânemap.</u>
take.hol**d**.of.it then mot it.ferments.

### BUn; Final C.

Umnandâ giliknoorâk tâpmap.
Inside.its sap.with.only it.stays.

### Evasion; Condition-Result P.

### Condition; Sentence.

Kworâkum kusik tuumen.
Cover.it well we.make.it.

### Result; Sentence.

Zo ko kaapummandâ gâsui ko kerereksâmap. That then breath.its takes.hold then it.ferments.

### Free Translation.

We keep working and it comes on then there might be a small hole on the top. In there then some air may get in and take hold of that coffee then it does no ferment. It remains with its juices inside. (To avoid thet) we cover it and make it well (covered). Therefore its steam take shold of it and it ferments.

### Warning Paragraph Examples.

### Unwanted Result; Condition-Result P.

### Condition; Sentence.

Yenâk binhin zâi kinmap.

Nothing.only upright go.up it.stands.

#### Result; Sentence.

Zo ko manâ kwoi ilumnâ âmbârângâmap.

That then sun strike.it leaves.its become.scorched.dry.

### Conclusion; Final C.

Bonnâ yatik. Fruit.its. just.like.that.

#### Evasion; Sentence.

Zorat opnå ko para saagindå åi

That being.so then horizontal we.tie.it it.goes

zem ko bonnâ âlip yatâ âsagemap.

lle then fruit.its good like.that it.appears.

#### Free Translation.

(If) it just grows up and stands upright. Then the sun strikes it and its leaves. Its fruit is just like that. That being so then (in order to avoid that) we tie (its limbs) horizontal and they go out and it bears fruit well.

## Warning Paragraph Examples.

## Unwanted Result; Quote P.

Introduction ; Sentence.

Zorat op ko zirat sâbe.

That being so then this you.might.say,

#### Quote; Final C.

Silep mâiktâ tuunamen.

Shed small we.are.about.to.make.

#### Evasion; Quote P.

Introduction; Final C.

Mân sabi.

Not you.will.say.

#### Quote; Sentence.

Silep mâiktâ tuugi kinzap.

shed small he made.it it.stands.

#### Free translation.

That being so you might say concerning this, "It is a small store we are about to build." Do not say, "It is a small store he has made, and it stnads."

#### Identical-Predicate Paragraph.

The Identical-Predicate Paragraph is made un of from two to nine slots in sequence which have identical verbs in the predicate.

In shorter Paragraphs of from two to three slots the . non initial \$lot fillers generally only rephrase the text of the filler of initial slot. Longer forms of the Paragraph list deffering subjects, objects or locations involved in identical action.

The Paragraph occurs embedded in Reinforcement and Procedural Paragraphs and is found most commonly in Procedural Discourse but may occur in other Discourse types.

# Identical Predicate Paragraph.

+ Periphery	+ Slot l.	+ Slot 2.1-8	<u>+</u> Summary
Sentence	Final C. Sentence.	Final C. Sentence. Exposition P. Exhortation P.	Final C.

## Note;

Slot 1; may begin with the conjunctions; ;ka 'but' or zorat 'that' or the exlamation bai

#### Slot 1; Final C.

Monen torenna niinek sap.

Money end.its give.me he.said.

#### Slot 2; Final C.

Lae motnai aiham aan.

Lae probably ready.to.go he.said.

#### Slot 3; Fianl C.

Bâu patâ dumŋâ motŋâi gâbap sap.

Pig big again probably will.come he.said.

#### Free Translation.

"Give me the rest of the money," he said. "He is ready to go, probably to Lae," he said. "A cow (big pig) will probably again come," he said.

### Slot 1; Final C.

<u>Ka a ambân patâ Ununu gâbap.</u>

but men women big Ununu will.come.

## Slot 2; Final C.

Sikam naban.

Sikam will.come.

## Slot 3; Final C.

Sape gâbâp.

Sape Will.come.

# Slot 4; Final C.

Kâmbuk gâhan.

Kâmbuk will.come.

#### Slot 5; Final C.

Gumum nahap.

Gumum will.come

## Slot 6; Final C.

Gotârâ gâban.

Gotârâ will.come

## Slot 7; Final C.

Gerâum

nêbar.

Gerâun

will.come.

## Step 8; Final C.

Lama <u>nâbap</u>.

Lama will.come.

Slot 9; Final C.

Wanam naban.

Wanam will come.

#### Free Translation.

But important men and women of Ununu village will come. Sikam village (people) will come. Sape village (people) will come. Gumum village (people) will come. Gumum village (people) will come. Gerâun village (people) will come. Lama village (people) will come. Wanam village (people) will come.

Periphery; Sentence. Bâi, kamângât den singi ita

<u>Bâi, kamângât den singi itâ sa nângâ.</u>

D.K. village.of talk of like.this i.say you.listen.

## Slot 1; Final C.

Mumefoka sombâ moip.
Mumefoka aged she.died.

#### Slot 2; Sentence.

Tap ko Andun moip. stay then Andun he.died.

#### Slot 3. Sentence.

Zâim ko katep nâi Rabaul nâbâ gane

tap ko mâsek buŋ laŋâk moip. stay then sickness not regardless he.dies.

## Slot 4; Exposition P.

## Text; Sentence.

Tâindâ ko miti nepṇaan gâbâ ambân nâi moip. We.stay then mission work.at from woman a she.died.

## Expo.; FinalC.

Goroka nâbâ Muin zi gâip. Goroka from Muin here she.came.

## Summary; Final C.

Nânât namâ zirenâk mu-mu zi ue. My lineage.house here.only deaths these they.are.

#### Free Translation.

Okay. I am going to speak village news and you listen. Mumefoka, the aged one died. We stayed then Abduŋ died. We lived on then a young fellwo came from Rabaul and stayed then regardless of not being sick he died.

We stayed then a woman came from doing mission work and died. She came from Goroka here to Muin Viælage.

These deaths are all from my lineage.

#### Slot 1; Sentence.

Zorat Kone zâk ziknâ sombemânâk ogep hat Kone it itself village.are.in roofing

mem tuugik.

get it.must.make.

## Slot 2; Final C.

Ununu zâk ziknâ sombemânâk sosaietnâ
Ununu it itself village.area.in co-operative.its

tuugik.

it.must.make.

#### Slot 3; Exhortation P.

Setting; Sentence.

Sikam zâk mârum sombemânâk onep namâ

Sikam it already village.area kunai building

tuugi tap.

it.made it.stays.

## Exhortation; Sentence.

Zo kandanâ kapa mem tuubam tuuqik.

That having.removed iron get ready.ot.make it.must.

make

# Slot 4; Final C.

Kâmbuk yatik tuukik.

Kâmbuk just.like.that. it.must.make.

## Slot 5; Final C.

Sape tuunik.

Sape it.must.make.

Slot 6; Final C.

Gumum tuugik.

Gumum it.must.make.

## Free Translation.

Therefore Kone village must itself get iron roofing and build (a store) in the village square. Ununu village itself must build a co-operative (store) in the village aquare. Sikam village has already built a kunai roofed store in the village square and it stands. Having pulled that one down they must be prepared to get iron roofing and they must build it. Kâmbuk village must build (a store) like that. Sape village must build one. Gumum village must build one.

#### Paraphrase Paragraph.

The two features of the Paraphrase Paragraph are an obligatory Text and a Restatement. The exponents of the Text and the Restatement have a common subject and object. This contrasts with the Identical-Predicate Paragraph where the subject and/or object may be different but the predicate is the same in each slot.

In the Paraphrase Paragraph the predicates of the two exponents are related in meaning but are not the same. So the Paraphrase Paragraph presents a Text and then a Restatement which adds or omits certain details and has a verb of similar meaning in the predicate.

The Paragraph has been found embedded in Procedural, Exhortation and Exposition Paragraphs and it occurs most commonly in Hortatory and Procedural Discourse.

# Paraphrase Paragraph.

+ Text	+ Restatement
Final C.	Final C.
Sentence.	Sentence.
Quote P•	

#### Note.

It is likely due to the limited amount of data studied that the lists of fillers are not identical.

#### Paraphrase Paragraph Examples.

#### Text; Sentence.

Kamâninaan gamnâ nep topkwapnâ tuuwen.
Village.our.to having.com work beginning we.did.tt.

#### Restatement; Sentence.

Nep topkwapnâ kopi kâmirâwen.
Work beginning coffee we.planted.it.

#### Free Translation.

Having come to our village we began gardens and worked. We began gardens and planted coffee (trees).

## Paraphrase Paragraph Examples.

#### Tex; Final C.

Monen yatâ zinnawen.

Money like.that we.gave.them.

## Restatement; Final C.

Yatâ parâwen.

Like.that. we.put.it.

### Free Translation.

We gave them money like that (amount). We paid like that (amount).

#### Paraphrase Paragraph Examples.

#### Text; Quote P.

Introduction. Final C.

Zo ya sap.

That like that. he spoke.

#### Quote; Final C.

<u>Monen a kânok a kânok</u>. Money man one man one.

## Restatement; Final C.

A ambân katep zin pisuk a kânok Male female children they all man one

a kânok sap.
man one he.said.

#### Free Translation.

He spoke like that. "Two dollars of mxmm money each. All the male and female children (must pay) two dollars each," he said.

#### Exposition Paragraph.

The Exposition Paragraph is made up of an obligatory

Text and an Exposition. This may be preceded by a Periphery.

An extra two Expositions may optionally occur.

The Exposition Paragraph occurs frequently and is found embedded in Narrative, Contrast Procedural, Condition—Result, Identical Predicate, Command—Fulfillment and Dialogue Paragraphs.

The Paragraph is found in all types of discourse.

The function of the Expositiom Paragraph is to present a text and then to expound or explain one or various items of that text.

# Exposition Paragraph.

+ Periphery	+ Text	+Expo.l	<u>+</u> Expo. 2
Exposition P Sentence.	Final C. Sentence Quote P. Paraphras		Final C. Contrast P.
	Ρ.	Condition Result P Paraphras	

Note.

The setting for the paragraph is usually embedded in the text but may occur as a separate item in the periphery. It is not common to find more than two expositions in one construction.

When two expositions of a text are alternate expositions this is indicated by the inclusion of nâmbutnâ 'some' or dombannâ 'many' in the subject or object of Expo.2, or of Expo. 1 and 2.

The filler of the Text may begin with any one of the conjunctions;  $\frac{\hat{n}at}{ka}$  'so then',  $\frac{\hat{n}at}{ka}$  'that then',  $\frac{\hat{n}at}{ka}$  'but',  $\frac{\hat{n}at}{ka}$  'and' or  $\frac{\hat{n}at}{ka}$  'this'.

he first and second Expositions may begin with any one of the Conjunctions; Zo ko 'that then'. zorat 'that', zorat ko 'that then', zirat 'this' or oi 'end'.

#### Text; Sentence.

Zorat ko umnâ âlip oi nâ yatâ san.

That then insidemmy well is I like.that I.spoke.

## Expo.; Condition-Result P.

### Condition; Final C.

Oi naṇâ nii den nâṇṇâm a buṇâ. And I bird talk understand man not.

### Result; Final C.

Nâ kamân dinaan san.
I villane talk.in I.spoke.

#### ₹≱ee Translation.

Therefore my inside being well (happy) I spoke like that. And not being a man who understands Pidgin, I spoke in the village language.

#### Text; Sentence.

Wiksâmŋâ ko nootŋâ mânâŋgâtmen. Havino.grown then shoots.its we.cut.them.

## Expo. (alternate) 1; Identical Predicate P.

#### Sint 1; Sentence.

Mânânoârindâ ko gootnâ zanât takâm zâibap.
We.cut.it then shoots.its two come.up go.up

#### Slot 2; Sentence.

Barannâ zanât takâm zâiban. Brambh.its two come.up go.up.

#### Expo. (alternate) 2; Sentenc.

Nâmbutŋâ mânâŋgarindâ ko gootŋâ karâmhut
Some we.cut.them then shoots.their three

zâibap.

go.up.

#### Free Translation.

(Sometimes the coffee tree) having grown up we cut its shoots. We cut them then two shoots grow up. Two branches grow up. Sometimes we cut some of them then three shoots grow up.

#### Periphery; Sentence.

A ambân donbep patâ uap, zen Men women many very were, they

Mape too <u>sâtqaan</u> <u>âi kirâwe.</u>
Mape river bank.at go they.stood.

#### Text; Final C.

Mape too zo too patâ
Mape river that river big.

# Expo.l; Final C.

Zoran anâ yen mân nirime.

There emn nothing not they.cross.

## Expo 2; Final C.

Zo kanuyâk âim game.
there canoes.only go they.come.

#### Free Translation.

They were many men and women and they went and stood on the bank of Mape River. The Mape River is a big River. Men do not cross that one with nothing. There only canoes come and go.

#### Text; Final C.

Narâkŋâ Hube âiwen, zoren ko kanu time.its Hube we.went then in.contrast canoe

patâ buŋâ
big not.

#### Expo.l; Final C.

Kanu mâiktârâ zagât. Canoe small two.

#### Expo.2; Contrast P.

Contrast 1; Sentence.

Zagârak min-ziṇgâm âim gam tâip. two.only take.them go come it.stay.

### Contrast 2; Final C.

Marinâ ko karâmbut oip.
The owner in contrast third he was.

#### Free Translation.

Then at the time we went to Hube there was not a big canoe. There were two small canoes. They were ferrying just two people each. The ferry-man in contrast was a third person.

### Text; Final C.

Kone sosaieti panamen.

Kone co-operative we.are.about.to.put.

## Expo.; Antithetical P.

Thesis; Sentence.

Nangâm ko a kânoknâ tuubamap. Hear then man he.oneut.the.about.to.do.it.

sâm te.

say you.stay.

#### Rejection; Buna.

Buna.

No.

## Antithesis; Final C.

Kone Sosaieti panamen.

Kone co-operative we.are.about.to.put.

#### Free Translation.

We are about to build Kone Village Co-operative. Hearing that you are saying, "only one man is going to build it." No (that is not so). We are going to build a Kone Vialage Co-operative.

Text; Sentence.

Zo mângâm tâtne kwakam zingâ-zingân That think you.stay pick giving.

sálánkuik.

he.mu.t.read.it.

Expo.: Exposition P.

Text; Ounte D.

Introduction;

Sâlânkum sâban.

Redd.it he.will.say

Quote: Final C.

zêkêt hêtnêmbut.

for him five.

Expo.1; Final C.

zôkát bázanát.

for him ten

Exno.2; Final C.

7656t kimembut.

for.him four.

#### Free Translation.

Keep thinking of that and the (school) teacher must read it. He will read it and say, "He owns fifty cents."

### Periphery; Exposition P.

Text; Final C.

Zirat ekap gat.

This letter it.came.

#### Expo.; Final C.

<u>Zirat</u> <u>nambaŋâ</u> <u>muka</u> <u>sâwen</u>.

This number.its yesterday we.spoke.

#### Text; Paraphrase P.

Text; Final C.

Monen yatâ zingâwen.

Money like.that them.we.gave.

Restatement; Final C.

Yatâ parâwen.

Like.that we.put.it.

#### Expo.l; Final C.

Zo sâm mânâŋgât.

That speak cut.it.

## Expo.2; Final C.

Zorat singinâ zo tap.

That story.its there it.stays.

#### Free Translation.

Concerning this a letter has come. We spoke of the amount for this yesterday. We gave them money like that (amount). We paid it like that (amount). That was the requirement. The story of that is there (in the letter).

Text; Final C.

Nikņâ ko nep âlipņâ tuum ândiet. We.two in.contrast work good do we.live.

Expo.; Sentence.

Nâ Korintigât tuum ta Henan zâk
I Ĉominthians.for work stay Henan he

Galatagât tuum ândiap.
Galatians.for word he.lives.

#### Free Translation.

We two in contrast are doing good work. I am working on Corinthians and Henan is working on Galatians.

### Text; Sentence.

Yatâ zoraŋâ ko doŋbep kârep patâ
Like.that there in.contrast many tall very

yatâ zâi kin ko bonzin lelame. like.that go.up stand them fruit.their they.bear.

#### Expo.l; Final C.

Βοημᾶimbaμᾶâsagibamopmap.fruit.itsmuchready.to.appearit.is.

#### Expo.2; Final C.

Zo ko zaatŋâ apŋaan bonŋâ lelamap.
that then gone.up mid.section.at fruit.its it.bears.

#### Free Translation.

(In soil) like that, in contrast many (coffee trees) grow up and stand very tall then bear their fruit. It (they) are customarily ready to bear much fruit. Those when having grown up bear fruit on the mid section (of the tree).

Text; Final C.

Sâne ko nengât sâwen.
They.spoke then ours we.said.

Expo.l; Final C.

Zengât bunâ Yours not.

Expo.2; Sentence.

Ulin kom gaam om nem ten.
Wild kill cut cook eat we.stay.

#### Free Translation.

They spoke then we said, "It is ours. It is not yours. It is a wild (pig) we killed and cut up and cooked and are eating.

#### Reinforcement Paragraph.

The Reinforcement Paragraph has two obligatory slots, a Text and a Reinforcement. The filler of the second slot reinforces or emphasises the validity of the text. A common filler of the Reinforcement slot is the word perâkņak 'true'.

The Reinforcement Paragraph is most commonly found in Hortatory and Procedural Discourse and at Discourse closure.

# Reinforcement Paragraph.

+ Text	+ Reinforcement.
Final C. Sentence	Perâkŋâk 'true' Final C. Identical—Predicate P.

### Reinforcement Paragraph Examples.

#### Text; Sentence.

IbâpatâniŋâAnutuŋâgalemot-ziŋgâmFatherbig.ourGodwatch.overdo-to.you

net yatik qalem ot-nikik.
us.two like.that watbb.over do-to.us.

## Reinforcement; Final C.

Zo perâkņak. that true.

#### Free Translation.

Our big father God watch over you and just like that may he watch over us two. That is true.

#### Rreinforcement Paragraph Examples.

#### Text; Sentence.

Ekap sâlâpkum nâŋgâm ko irak sot
Paper read completely then today and

muka mara kopi mem anga-gwanga namanaan tommurrow next.day coffee get exchange building.to

<u>aimņā</u> <u>kât</u> <u>mem</u> <u>nambaņā</u> <u>zingābap</u>.

having.gone cash get number.its he.will.give.you.

#### Reinforcement. Final C.

Yatik <u>muyagibi</u>.

like.that you.will.find.it.

#### Free Translation.

He will read the list (of amounts owing) thoroughly then today and tomorrow and the next day you must get coffee and having taken it to the store (the storekeeper) he will get the amount and give it to you. You will find (get) the (money to pay) like that.

#### Text; Final C.

Zorat dâρηâ kật a kânok kâ a kânok âieηâ
That shadow.its cash man one man one asking

narâk uap. time it.is.

#### Reinforcement; Identical Predicate P.

## Slot 1; Final C.

Zorat san sap. that I.spoke he.said.

#### Slot 2; Final C.

Nâ a ambân zeŋgât kâukziŋandâ san.
I emn women their head.their I.spoke.

#### Slot 3; Final C.

Money half.its give.me he.said.

### Slot 4; Final C.

Lae motnâi âibam sap.
Lae probably ready.to.go he.said.

#### Slot 5; Sentence.

Bâu patâ dumŋâ motŋâi gâbap sap.

Piġ þig again probably it.will.come he.said

#### Free Translation.

In accordance with that it is time to ask for two dollars each. I have spoken that as he said (told me to do). I spoke (as) the head of the people. "Give me the remainder of the money", he said. "I am ready to go, probably to Lae." he said. "A cou (big pig) will probably again come," he said.

### Contrast Paragraph.

The Contrast Paragraph consists of from two to four Contrast slots, the filler of each being in contrast with the one next to it.

The function of a Contrast Paragraph is generally to contrast the subjects of different Sentences. However objects, locations and times may also be contrasted with one another.

The Contrast Paragraph occurs embedded in Narrative and Exposition Paragraphs and may be found in most Discourse types.

# Contrast Paragraph.

+ Contrast l	+ Contrast 2	<u>+</u> Contrast 3	<u>+</u> Contrast 4
Final C. Sentence Exposition P. Narrative P	Final C. Sentence Narrative P Exhortation P. Command Fulfillment P.		Exposition.P

#### Note;

Contrast Paragraphs with two Contrasts are common but not contrasts with three or four Contrasts.

Paragraphs with three Contrast Slots may be made up;

- 1. Contrast(a), Contrast(b), Contrast(c) OR
- Contrast (a), Contrast (b), Contrast (a) recontrasted.
   In Paragraphs where there are four Contrast slots the order is;
   Contrast (a), Contrast (b), Contrast (a) recontrasted,
   Contrast (b) recontrasted.

There are three ways to indicate contrast;

- 1. Begin the contrast filler with the conjunction ka 'but'.
- 2/ Add the Contraster  $\underline{ko}$  after the subject or other item that is in contrast.
- 3. Begin each Contrast slot filler with a word such as nâi 'one/another' in the subject elot.

Any two of these items may occur in one form but not all three. The Conjunction  $\underline{ka}$  'but' occurs only once in any construction. It is likely due to the limited amount of data used that all Contrasts slots do not have the same list of fillers. Contrast one fillers may begin with the conjunction  $\underline{zo}$   $\underline{ko}$  'that then'.

#### Contrast 1; Narrative P.

#### BUl; Sentence.

<u>Kworan</u> <u>Kâmbuk kopi mindunetâ ko Pela</u> Kworan Kâmbuk coffee they.gather then Pela

zâk namâŋaanâk âmbi kwolâm âim tap.
he house.his.in.only down.there buy go he.stays.

#### BU2; Sentence.

Lam gane ek ma kinze.
Carry they.come see on you.stand.

#### BUn; Sentence.

Zo ko kopinâ lam gam ko FMDSin
That then coffee carry come then FMDS.store.in

zi ga mandâ irâ patâ patâ irâ here come hang.it bag big bag

kimembut giari ko ubâ monen gem gam tap.
four go.into then up.from money down come it.stays.

#### Contrast 2; Exposition P.

#### Text; Final C.

Nen ko dapdap mem ma kinzen?

We in.contrast how get customarily we.stand?

## Expo.1; Final C.

Zo nâŋgâm biraŋnek.
that think you.consider.

Expo.2; Final C.

Expo.2; Final. C.

Alip nânge.

well you.know.it.

Contrast 3; Sentence.

Zi ko, namâ zi ko tuunamen.

Here in.contrast house this in.contrast we.will.build.

#### Free Translation.

Kworan and Kâmbuk villagers gather coffee and Pela is buying it just in his building down there. They carry it and come and you constantly see them.\*\*(\*\*RBMARX\*\*NA\*\*) (Regarding) that then they carry the coffee and come then weigh it in the FMDS store here and four (small) bags are emptied into (one of) those big bags then the money comes down (in the plane) from up there. We in contrast, how do we (go about) getting our money. Think and consider that. You know it well. Here in contrast then we are about to build this store.

#### Contrast 1; Sentence.

Zo ko irak ko Gumum Sape Umum that then today then Gumum Sape Umum

zo ziŋâ âi tuuname.
these they go are.about.to.work.

#### Contrast 2; Sentence.

Kone Ununu Sikam zen ko sonda
Kone Ununu Sikam they in contrast Sunday

nâigât bibirikalaknaan âi topkwap tuubi.
another.of monday go begin they.will.work.

#### Contrast 3; Sentence.

Sonda karâmbuṇaṇgât ko Geraun Lama
Sonday third.for in.contrast Geraun, Lama

Wanam zo zin tuubi.
Wanam those they will.work.

#### Free Translation.

(Regarding the road) then today Gumum, Sape and Umum villagers will go today and work on it. In contrast, on the Monday of another (next) week, Kone, Ununu and Sikam villagers will go and begin work on it. For the third week, in contrast Geraun, Lama and Wanam villagers will work on it.

## Contrast 1; Sentence.

Geinetâ ko zâk kânok kamânân tâip.

I hey.went.down then he one village.at he.stayed.

#### Contrast 2; Sentence.

<u>Ka a ambân gei kinetâ warin patâ</u>
But men women went.down they.stood earthquake big

#### meip.

it.took.

#### Free Translation.

They went down then he alone stayed at the village. But the men and women went down and were standing (there) and the big earthquake occured.

#### Contrast 1; Sentence.

Gâŋâ nikpam ko irabot zi gem
You ready.to.see.me then now this come.down

ga nekŋâ den op geibâ.
come having.seen.de talk do I.must.go.down.

#### Contrast 2; Sentence.

Ka mân gibam ko gikâ narâk zo
But not reddy.to.go.down then your timm that

ekabân kwat niinan. paper.on write give.me.

#### Free Translation.

If you are ready to see me then come down (to Lae) now and see me and we will talk (together, for) I must go back (to the village). But if you are not ready to come down then write your time (of return) in a letter and send it to me.

#### Contrast 1; Sentence.

<u>Dâi kâtuara bakṇaan, ogep kâtik kwolâm</u> One kâtuara mountain.on r**oôfin**g strong buy

#### tuuwen.

we.made.it.

## Contrast 2; Final C.

nâiGârâŋgârâŋMamsinsosaietituuwen.OneGârâŋgârâŋMamsinco-operativewe.made.

#### Contrast 3; Sentence.

<u>Dâi ko mârum umṇaan mem nem ândien.</u>

One in.contrast already inside.it take eat we.live.

# Contrast 4; Exposition P.

#### Text; Final C.

<u>Ka Gârângârân ko yen kinzap.</u> But Gârângârân in.contrast nothing it.stnads.

# Expo.; Sentence.

Zorat kep kamâm op ko mâtâp mem panat. That dance drum fo then door take we.will.put.it.

# Free Translation.

One (trade xxxx store) is on Kâtuara hill, we bought iron roofing and made it. Another is at Gârâŋgârâŋ, it is Mamsiŋ co-operative we built. The other we have already opened and eaten in it. But (the one) at Gârâŋgârâŋ in contrast just stands. Therefore we will have a dance with drums and open the door.

#### Exhortation Paragraph.

The features of the Exhortation Paragraph are an obligatory Basis, an optional Question, an obligatory Exhoration and an optional Periphery.

he function of the Exhortation Paragraph is urge the hearer to some action by giving exhortation and the relavent basis for it.

The Exhortation Paragraph is most commonly found in Hortatory and Epistolary Discourse. It is a common form or request.

# Exhortation Paragraph.

+ Basis	<u>+</u> Question	+ Exhortation	<u>+</u> Periphery
Narrative P. Paraphrase P Sentence.	The state of the s	Sentence	Narrative.P.

#### Note;

The exponents of the Exhortation must be in the Imperative or a Future Tense.

The Question when expounded is a condition for the Exhortation. The Exhortation is given in reference to the Question.

When a Narrative Paragraph is found in the Periphery it gives additional information such as location and time which were not included in the setting.

#### Basis; Sentence.

Miroto and we.two tomato and oranges these

mem Derim gei gola tap zâkâren took Derim go.down European he.stays to.him.

pâitâ gap.
we.put.it it.came.

#### Question; Final C.

Zo muyagiat?
Those did.you.find?

#### Exhortation; Sentence.

<u>Oi ko ekap panâ gâi ik**p**â</u> And then letter you.put it.come I.must.see.it.

#### Periphery; Narrative P.

BU1; F inal C.

Yuli 27 Ununu gâbâ Derim geiwet.
July 27 Ununu from Derim we.went.down.

# BU2; Sentence.

Gei <u>ekap zo pindâm ko âburem Ununu.</u> go.down letter that give.him then turned Ununu.

gawet.
we.came.

# Free Translation.

Miroto and I, we two took these tomatoes and oranges and went down to Derim and gave them to the European who stays there and they came (to you). Did you find (get) those things? (If so) then send a letter and let me see it. It was on July 27the. MEMM we went down from to Ununu to Derim. We went down and gave him that letter then returned to Ununu.

# Exhortation Paragraph Examples.

#### Basis; Identical Predicate P.

Slot 1; Final C.

<u>Den kânok zi mân dâgoman.</u>

talk one this not I.have.been.telling.you.

## Slot 2; Final C.

<u>Irak</u> <u>dâgogan</u>

Today I.am.telling.you.

# Exhortation; Sentence.

Zo nâŋgânâ sugik.

That you.think it.must.pierce.

#### Free Translation.

This one thing I have not been telling you. Today I am telling it to you. Think of that and let it sink in.

# Basis; Narrative P.

#### BUl; Final C.

Gâ ekap niigin.

You letter you.gave.me.

#### BU2; Final C.

<u>Zo ko Setemba 14 zoren egâwan.</u>

That then September 12 that.at I.saw.it.

#### BU3; Sentence.

Ekņâ umnậ âlip oip.

Having.seen inside.my well it.was.

#### BUn; Sentence.

Kimirin gatnet zikitnâ umnâ âlip oip.
Kimirin sister.with having.seen inside.my well it.was.

# Exhortation; Final C.

<u>Kimirin Komba</u> <u>den</u> <u>nelam</u> <u>kombapkât</u>

Kimirin Komba language forgetfulness lest.it.hit.her.

# <u>dukum</u> <u>ândiban</u>.

tell.her you.will.live.

#### Free Translation.

You sent me a letter. I received that on September 14th. Having read it I was happy. Having seen (the photo of) Kimirin and her small sister I was happy. Lest Kimirin forget Komba language keep telling (talking) it to her.

#### Basis; Narrative P.

BU1; Sentence.

Ekap mem gewet.

Book take we.went.down.

#### BUn; Sentence.

Zo ko nâmbutnâ mine ko 43 ko

Ihat then some they.took then 43 in.contrast

yen tap.
nothing it.stay.

#### Question; Alternative Paragraph.

## Alternative 1; Sentence.

Torennâ zi aksik mem nangane ko Half this all take completely.they then

kât pâitâ gâbap?

cash we.will.put it.will.come?

#### Alternative Link;

mo.

Or.

## Alternative 2; Sentence.

pâitâ tâi gana giirat.
we.put.it. it.stay you.come we.will.give.you.

#### Exhortation; Sentence.

Zorat ekap pana gâi iktâ.

That letter you.put it.come I.must.see.it.

#### Free Translation.

We brought (those) books down (here). Some of those they bought then 43 of them in contrast just remain (here). When they have bought all of these remaining ones will we send the money to you? Or will we put it aside and when you come give it to you? Concerning that send a letter, I must see. it.

# Alternative Paragraph.

The Alternative Paragraph is marked by an obligatory Alternative 1 and an obligatory Alternative Link mo 'or'. It has an optional Alternative 2 which may be filled by buŋâ 'not' or by a Final Clause or Sentence.

The Alternative 1 is always filled by a question. The function of the paragraph is to ask for the confirmation of the facts given in the Alternative 1, or to ask which of the two Alternatives is correct.

The Paragraph is often embedded in Exhortation. Quote and Condition—Result Paragraphs and also found in Marrative Discourse.

The Alternative 1 may begin with the Conjunction  $\frac{1}{2}$  to then.

# Alternative Paragraph.

+ Alternative l	+ Alt. Link	<u>+</u> Alternative 2
Final C. Sentence. (Question)	mo 'or'	buṇâ 'not' Final C. Sentence. (Question)

# Alternative Paragraph Examples.

Zâk

moip?

Не

he.died?

# Alternative Link;

МO

Or

# Alternative 2; Final C.

Tap?

He.stays?

# Free Translation.

Did he die, or does he remain (alive)?

# Alternative 1; Sentence.

Kaba oi ga sombâ upan?
Cleared it.is you old you.sill.be?

#### Alternative Link;

ΜO

or

# Alternative 2; Final C.

Sâu zi sómbâ upap? knife this old it.will.be?

#### Free Translation.

When it becomes a cleared piece of land will you be old, or will this knife be old.?

Alternative 1; Final C.

Bukugâ

den

ŋâi

dukwat?

Your.friend

talk

а

you.told.him?

#### Alternative Link;

ΜO

ΟΓ

## Alternative 2; buna 'not'

Buṇâ?

not?

#### Free Translation.

Did you tell your friend anything, or not?

177,17650

# Alternative 1; Sentence.

Torenŋâ zi aksik mem naŋgâne ko Half.its here all take completely then

kât pâitâ gâbap?

cash we.will.put it.will.come?

#### Alternative Link;

mо

Or

#### Alternative 2; Sentence.

Pâitâtâiganagirat?We.will.put.itit.stayyou.comewe.will.give.you?

#### Free Translation.

When they have bought the remainder here then will we send you the money? Or, will we put it aside (until) you come and give it to you?

# Alternative 1; Sentence.

Gât ko âlip kât ŋâi pana gâbap?
So then well cash a you.put.it it.will.come?

# Alternative Link;

mo?

or?

# Free Translation.

So then would it be alright for you to send some money, or (not)?

# Alternative 1; Final C.

Gâgârenhânâlipŋâŋâitap?Yours.atlandgoodait.støys?

## Alternative Link;

mo?

Or

#### Free Translation.

Is there a good piece of land at your place, or (not)?

# Antithetical Paragraph. Antithecal

The Antithetical Paragraph is made up of an obligatory Thesis, an optional Rejection and an obligatory Antithesis.

The function of the Antithetical Paragraph is the contrast of a Thesis with an Antithesis, presenting the Thesis as false and the Antithesis as correct.

The Paragraph has been found embedded in Exposition Paragraphs. It generally occurs in Hortative and Narrative Discourse.

# Antithetical Paragraph.

+ Thesis	<u>+</u> Rejection	+ Antithesis.
Final C. Quote P.	<u>Buņā</u> 'no'	Final C.

#### Antithetical Paragraph Examples.

# Thesis; final C.

Nâŋgâm ko a kânokŋâ tuubamap.

Hearing.it then man one is.about.to.make.it.

sâm te.

Rejection; <u>Buŋâ</u> 'no'

<u>Buŋâ</u>

No.

# Antithesis; Final C.

Kone sosaieti panamen.

Kone co-operative we.are.about.to.put.

#### Free Translation.

Hearing it you are saying, "(only) one man is going ¤% to build the store." It is not so. It is Kone village co-operative store that we are about to build.

### Antithetical Paragraph Examples.

#### Thesis; Quote P.

#### Introduction; Sentence.

<u>Maran nep zi bonnâ oi ko sâbi.</u> Later work this fruit.its it.is then they.will.say.

#### Quote; Sentence.

Nâṇâ sandâ muyagiap.
I I.spoke it.appeared.

#### Closure; Final C.

Yatâ sâbe.

Like.that they.might.speak.

# Antithesis; Final C.

Nep zirâ mariŋâ nâ Work this owner.its I

#### Free Translation.

Later when this work (of building an airstrip) bears fruit then they will say. "I spoke and it appeared." They might speak like that. (But) I am the owner of this work. (It is due to me that the airstrip was built.)

#### Coordinate Paragraph.

The coordinate Paragraph is made up of two coordinate slots linked by the coordinate link  $\underline{sot}$  'and' .

The function of the Paragraph is to express dual result or dual reason. Due to this it is generally found embedded in a Condition-Result Paragraph or within a clause.

# Coordinate Paragraph.

+ Slot l	+ Coord. Link.	+ Slot 2.
Final C.	sot 'and'	Final C.

# Note.

The filler of slot 1 may begin with the conjunction  $\underline{zo}$  ko 'that then'.

#### Coordinate Paragraph Examples.

#### Slot 1; Fianl C.

Zo ko bitnája pikpiksamap.

That then hands.our it.pains.

Coordinate Link; sot 'and'

sot

and

#### Slot 2; Final C.

Kât Monbep mân mimen. Cash much not we.get.

#### Free Translation.

(If we pick and crush coffee that is not ripe.)

(For) that then our hands pain. And we do not get much money (for that coffee).

# Command-Fulfillment Paragraph.

The features of the Command-Fulfillment Paragraph are an obligatory Command and an obligatory Fulfillment.

The Paragfaph occurs in Narrative Discourse, its function being the narration of a command given and then the fulfillment of the Command.

The Command-Fulfillment Paragraph may occur embedded in a Contrast Paragraph but is found most commonly in Narrative Discourse.

# Command-Fulfillment Paragraph.

o like ikika na ang kalin na kuma ng ma<del>ala ika ata kalaka kalik</del>a atak na kalika ka kan ng kalika kalika na kal

+ Command	+ Fulfillment
Final C. Sentence Narrative P. Exposition P.	Final C. Sentence.

## Note;

Imperative or a Future Tense must be used in the filler of the Command Slot.

# Command-Fulfillment Paragraph Examples.

## Command; Quote P.

Introduction; Sentence.

Kanu zo puriksâi ko katep zoran itâ Canoe that it.turned then child that like.this

sâip.

he.spoke.

#### 

#### Quote; Exposition P.

Text; Final C.

<u>Kanu</u> <u>mân</u> <u>birâbi</u>.

Canoe not you.will.leave.

Expo.; Final C.

Kanuyânâk gâsum tapi.

canoe.ob.only hold you.will.stay.

Fulfillment; Sentence.

<u>Sâi ko ambân ŋâi ko kanuyânâk</u>

He.spoke then woman a in.contrast canoe.on.only.

gâsum tâip.

hold she.stayed.

# Free Translation.

That canoe capsised then that young fellow spoke like this. "Do not leave the canoe. Just deep holding on to the canoe." He spoke then one woman in contrast (to the others) just kept holding on to the canoe.

#### Command-Fulfillment Examples.

#### Command; Quote.

Introduction; Sentence.

Upat konangâm ko sâip.
Victory.leaf planted then he.said.

#### Quote; Procedural P.

Periphery; Final C.

<u>sâu</u> <u>zi</u> <u>giibaman</u>.

knife this I.am.about.to.give.you.

#### Step 1; Sentence.

Zi sâu ziraṇâ mem nep ibukṇâ um zi Here knife this take garden grass pitpit this

urina kabâ oi batum nep tuubi.
you.cut clear it.is sweet.potato garden they.will.make.

#### Step 2; Alternative P.

Alternative 1; Sentence.

Kabâ oi gâ sombâ upan?
Clear it.is you old you.will.be.

#### Alternative Link;

ΜO

Or

# Alternative 2; Fianl C.

sâu zi sombâ מאמא upap? knife this old it.will.be

# Step 3; Final 6.

Zoren <u>nii kabânâ</u> <u>muyagibap</u>.

There bird clear.place it.will.appear.

#### Fulfillment; Sentence.

Sâm qa abu konangâm ari nâ nep say come victory.leaf plant he.went I work

zo galem sâu mem ga pandâ sâu that oversee knife get come I.put.it knife.

zomana sap sugi nep zi bagineta nii that made.it plain work this they.entered bird

kabâŋâ âsagiap.

clear.place it.has.appeared.

#### Free Translation.

He planted a victory leaf plant then & said. "I am about to give you this knows. Take this knows here and cut this grass and pitpit and when it is a clear place they will make sweet potato gardens (there). when it becomes a clear place will you be old? Or will this knows be old? An airstrip will appear (be built) there."

He spoke and came and planted a victory leaf plant and went and I watched over that work and brought the knife and put it and that knife caused them to take on this work (of building an airstrip) and the airstrip has appeared.

## Question-Answer Paragraph.

The Question?Answer Paragraph features two obligatory slots, The first a Question slot and the second an answer. The paragraph is an explanatory device in which the speaker poses a question and then himself gives the MMXEX answer.

The Question-Answer Paragraph occurs in an embedded position in the Condition-Result Paragraph and most commonly in Hortatory Discourse.

# Question-Answer Paragraph.

+ Question.	+ Answer.
Wan 'what' Wangât 'whţ' Final C. (Question)	Final C. Sentence.

# Question-Answer Paragraph Examples.

# Question; Final C.

Wan?

What?

# Answer; Sentence.

Banepe Geraun âi tâi ko kwaksen.

Banepe Geraun to he.stays then we.are.confused.

# Free Translation.

What (shall I say)? Banepe has gone to Geraun Village and stays (there) then we are at a loss.

#### Question-Answer Paragraph Examples.

#### Question; Final C.

Irâ dabuta yatâ zo?

Bag how.many like.that those.

#### Answer; Sentence.

<u>Irâ patâ patâ yatâ zo ari ko tem</u>
Bag big like.that those it.go then pole

lum âim FMDSân pandat.
carry go FMDS.stome.at we.will.put.it.

#### Free Translation.

How many bags & fxx (of coffee will there be) like those? Bags full like tose big ones will increase then we will carry them tied to a pole and go and put them at the FMDS store.

#### Question-Answer Paragraph Examples.

# Question; Final C.

Wangât ekap zi gap?

Why letter this it.came.

#### Answer; Final C.

Tosanin tap.

Our.debt it.stays.

## Free Translation.

Why did this letter come? (Because) we still have a debt.